

Совет Безопасности

Семьдесят четвертый год

Предварительный отчет

8586-е заседание
Четверг, 25 июля 2019 года, 15 ч 00 мин
Нью-Йорк

Председатель: г-н Меса-Куадра . . . . (Перу)

Члены:	Бельгия	г-жа Балеси
	Китай	г-н Яо Шаоцзюнь
	Кот-д’Ивуар	г-н Морико
	Доминиканская Республика	г-н Сингер Вайзингер
	Экваториальная Гвинея	г-жа Меле Колифа
	Франция	г-н де Ривьер
	Германия	г-н Лихарц
	Индонезия	г-н Шихаб
	Кувейт	г-н аль-Банаи
	Польша	г-н Хмелевский
	Российская Федерация	г-н Полянский
	Южно-Африканская Республика	г-жа Тшабалала
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Хайд
	Соединенные Штаты Америки	г-н Хантер

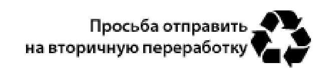
Повестка дня

Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2019/562)

19-22946 (R)
1922946





Заседание открывается в 15 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2019/562)

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2019/595, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2019/562, в котором содержится доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции.

Я хотел бы информировать Совет о том, что председательствующая в Совете делегация провела встречи с представителями сторон, которые подтвердили, что они по-прежнему придерживаются своих хорошо известных позиций в отношении данного пункта повестки дня Совета. Исходя из результатов этих встреч, председательствующая делегация, с согласия членов Совета, пришла к выводу о том, что Совет может приступить к принятию решения по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции.

Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Китай, Кот-д'Ивуар, Доминиканская Республика, Экваториальная Гвинея, Франция, Германия, Индонезия, Кувейт, Перу, Польша, Российская Федерация, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2483 (2019).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н Хантер (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю Соединенное Королевство за его усилия по достижению консенсуса в отношении резолюции 2483 (2019), а также за подготовку более сжатого текста резолюции в соответствии с договоренностью Совета Безопасности о том, чтобы тексты резолюций были более краткими.

Соединенные Штаты считают, что этот новый мандат направляет сторонам и всем соответствующим вовлеченным субъектам важный сигнал Совета Безопасности о том, что лидеры общин должны в срочном порядке принять меры для возобновления полномасштабных переговоров, которые позволят воплотить в жизнь надежды кипрского народа на воссоединение Кипра в качестве двухзональной, двухобщинной федерации на основе политического равенства, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности. Кроме того, по нашему мнению, в мандате четко дается понять, что миссии по поддержанию мира должны поддерживать политические решения и их деятельность не может подменять собой активный политический процесс.

Соединенные Штаты разочарованы отсутствием прогресса за два года, прошедшие после проведения Конференции по Кипру, но мы считаем, что урегулирование остается достижимым. Лидеры общин должны проявить политическое мужество и волю для того, чтобы от слов о готовности действовать перейти к конкретным мерам и приступить к участию в процессе, осуществляемом при содействии Организации Объединенных Наций. Мы знаем, что для окончательного урегулирования будет недостаточно просто договоренности лидеров двух общин. Налаживание прямых контактов между сторонами само по себе не связано с вопросами признания, но должно поощряться в качестве способа восстановления доверия и улучшения общей атмосферы для подготовки общин к урегулированию в будущем. В этой связи мы также надеемся на достижение новых успехов в содействии участию женщин в усилиях по урегулированию.

В совместной декларации 2014 года лидеры общин охарактеризовали существующее положение дел как неприемлемое. Мы с этим согласны и считаем, что данное утверждение справедливо и сегодня. В этой резолюции члены Совета единодушно выступают в поддержку того, чтобы лидеры пошли на политический риск, поскольку это необходимо для безотлагательного начала конструктивных переговоров. Мы надеемся, что это будет способствовать политическому прогрессу, благодаря которому удастся добиться воссоединения Кипра и установления прочного мира для всех киприотов. Кроме того, мы с нетерпением ожидаем следующего доклада Генерального секретаря о Вооруженных силах Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК), в том числе его рекомендаций относительно дополнительных мер по поощрению сторон и всех вовлеченных в процесс участников к тому, чтобы уважать полномочия, которыми ВСООНК в соответствии с мандатом обладают в буферной зоне, а также границы данной зоны, в целях снижения уровня напряженности.

Г-н Полянский (Российская Федерация): Российская Федерация поддержала принятие резолюции 2483 (2019) о продлении мандата Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) в неизменном виде. Убеждены, что Миссия играет ключевую роль, укрепляя стабильность, которая является необходимым условием для прямого диалога кипрских общин.

Нас не может не беспокоить, что после сворачивания международной конференции в Кран-Монтане «пауза для размышлений», о которой Генеральный секретарь говорил в одном из своих докладов (S/2018/25), затянулась. Однако Миссия Организации Объединенных Наций не должна использоваться в качестве инструмента политического давления на киприотов. Ее задача — обеспечивать безопасность и контролировать соблюдение буферной зоны.

Что касается политического урегулирования, то, как известно, только сами кипрские общины через прямой диалог могут достичь договоренности о едином государстве — двуобщинной, двузональной федерации. И в столь чувствительном вопросе внешнее вмешательство, навязывание каких-либо концепций, давление и установление искусственных временных рамок абсолютно не допустимы. Такой подход отнюдь не способствует кропотливому поиску компромиссных решений.

Уверены, что повышение роли Совета Безопасности в вопросах международного содействия этому процессу назрело давно. Как известно, один из наиболее важных аспектов урегулирования — это эффективные гарантии безопасности для обеих общин. Очевидно, что нынешняя система гарантий с участием трех иностранных государств объективно не способствует тому, чтобы сами киприоты нашли самостоятельное решение. Скажу прямо: существующая система внешних гарантий безопасности Кипра в значительной степени стала анахронизмом. Наиболее эффективными мерами обеспечения независимости, суверенитета и территориальной целостности объединенного Кипра стали бы гарантии со стороны Совета Безопасности. В конечном счете, именно Совету предстоит утверждать достигнутые сторонами окончательные договоренности.

В заключение хотел бы призвать тех, у кого возникает соблазн втягивать Кипр в геополитические игры, пытаясь выдавить из восточного Средиземноморья традиционных игроков, не делать этого. Такая тактика чревата опасной эскалацией напряженности в этом весьма чувствительном регионе и уж точно никак не продвинет кипрское урегулирование.

Заседание закрывается в 15 ч 15 мин.